

## سِفْرُ الْعَرْشِ الْمَخْتُومِ

<sup>1</sup>وَرَأَيْتُ عَلَى يَمِينِ الْجَالِسِ عَلَى الْعَرْشِ سِفْراً مَكْتُوباً مِنْ دَاخِلٍ وَمِنْ وَرَاءِ، مَخْتُوماً بِسَبْعَةِ خُتُومٍ. <sup>2</sup>وَرَأَيْتُ مَلَكَاً قَوِيّاً يَتَارِدِي بِصَوْتٍ عَظِيمٍ: مَنْ هُوَ مُسْتَحِقُّ أَنْ يَفْتَحَ السِّفْرَ وَيَبْفِكَ خُتُومَهُ؟ <sup>3</sup>قَلَمْ يَسْتَطِعْ أَحَدٌ فِي السَّمَاءِ وَلَا عَلَى الْأَرْضِ وَلَا تَحْتَ الْأَرْضِ أَنْ يَفْتَحَ السِّفْرَ وَلَا أَنْ يَنْظُرَ إِلَيْهِ. <sup>4</sup>فَصَرْتُ أَنَا أَبْكِي كَثِيراً لِأَنَّهُ لَمْ يُوجَدْ أَحَدٌ مُسْتَحِقّاً أَنْ يَفْتَحَ السِّفْرَ وَيَقْرَأَهُ وَلَا أَنْ يَنْظُرَ إِلَيْهِ. <sup>5</sup>فَقَالَ لِي وَاجِدْ مِنَ الشُّيُوحِ: لَا تَبْكُ، هُوَذَا قَدْ غَلَبَ الْأَسَدُ الَّذِي مِنْ سِبْطِ يَهُودَا، أَصْلُ دَاوُدَ، لِيَفْتَحَ السِّفْرَ وَيَبْفِكَ خُتُومَهُ السَّبْعَةَ.

## الْخُرُوفُ الْمَذْبُوحِ

<sup>6</sup>وَرَأَيْتُ قِادَاً فِي وَسْطِ الْعَرْشِ وَالْحَيَوَاتِ الْارْبَعَةِ وَفِي وَسْطِ الشُّيُوحِ خُرُوفٌ قَائِمٌ كَأَنَّهُ مَذْبُوحٌ، لَهُ سَبْعَةُ قُرُونٍ وَسَبْعُ أَغْنِي، هِيَ سَبْعَةُ أَرْوَاحِ اللَّهِ الْمُرْسَلَةِ إِلَى كُلِّ الْأَرْضِ. <sup>7</sup>قَاتَى وَأَخَذَ السِّفْرَ مِنْ يَمِينِ الْجَالِسِ عَلَى الْعَرْشِ. <sup>8</sup>وَلَمَّا أَخَذَ السِّفْرَ خَرَّتِ الْارْبَعَةُ الْحَيَوَاتِ وَالْارْبَعَةُ وَالْعِشْرُونَ شَبَاحاً أَمَامَ الْخُرُوفِ وَلَهُمْ كُلٌّ وَاجِدٌ فَيَتَارِثُ وَجَامَاثٌ مِنْ ذَهَبٍ مَمْلُوءَةٌ بِخُوراً، هِيَ صَلَوَاتُ الْقِدِّيسِينَ، <sup>9</sup>وَهُمْ يَهْرَتُمُونَ تَرْنِيمَةً جَدِيدَةً قَائِلِينَ: مُسْتَحِقُّ أَنْتَ أَنْ تَأْخُذَ السِّفْرَ وَتَفْتَحَ خُتُومَهُ لِأَنَّكَ دُبِحْتَ وَاسْتَرْتَبْنَا لِلَّهِ بِذِمِّكَ مِنْ كُلِّ قَبِيلَةٍ وَلِسَانٍ وَشَعْبٍ وَأُمَةٍ <sup>10</sup>وَجَعَلْنَا لِأَهْلِهَا مُلُوكاً وَكَهَنَةً فَسَتَفْلِكُ عَلَى الْأَرْضِ. <sup>11</sup>وَبَطَرْتُ وَسَمِعْتُ صَوْتَ مَلَائِكَةٍ كَثِيرِينَ حَوْلَ الْعَرْشِ وَالْحَيَوَاتِ وَالشُّيُوحِ، وَكَانَ عَدَدُهُمْ رَبَوَاتِ رَبَوَاتٍ وَأَلُوفَ أَلُوفٍ، <sup>12</sup>قَائِلِينَ بِصَوْتٍ عَظِيمٍ: مُسْتَحِقُّ هُوَ الْخُرُوفُ الْمَذْبُوحُ أَنْ يَأْخُذَ الْقُدْرَةَ وَالْعَنَى وَالْحِكْمَةَ وَالْقُوَّةَ وَالْكَرَامَةَ وَالْمَجْدَ وَالتَّبرَكَةَ. <sup>13</sup>وَكُلُّ خَلِيقَةٍ مِمَّا فِي السَّمَاءِ وَعَلَى الْأَرْضِ وَتَحْتَ الْأَرْضِ وَمَا عَلَى الْبَحْرِ، كُلُّ مَا فِيهَا، سَمِعْنَهَا قَائِلَةً: لِلْجَالِسِ عَلَى الْعَرْشِ وَلِلْخُرُوفِ التَّبرَكَةُ وَالْكَرَامَةُ وَالْمَجْدُ وَالسُّلْطَانُ إِلَى أَبَدِ الْآبِدِينَ. <sup>14</sup>وَكَاتَبَتِ الْحَيَوَاتِ الْارْبَعَةُ تَقُولُ: آمِينَ، وَالشُّيُوحُ الْارْبَعَةُ وَالْعِشْرُونَ خَرُّوا وَسَجَدُوا لِلْحَيِّ إِلَى أَبَدِ الْآبِدِينَ.

<sup>1</sup>And I saw in the right hand of him that sat on the throne a book written within and on the backside, sealed with seven seals. <sup>2</sup>And I saw a strong angel proclaiming with a loud voice, Who is worthy to open the book, and to loose the seals thereof? <sup>3</sup>And no man in heaven, nor in earth, neither under the earth, was able to open the book, neither to look thereon. <sup>4</sup>And I wept much, because no man was found worthy to open and to read the book, neither to look thereon. <sup>5</sup>And one of the elders saith unto me, Weep not: behold, the Lion of the tribe of Juda, the Root of David, hath prevailed to open the book, and to loose the seven seals thereof. <sup>6</sup>And I beheld, and, lo, in the midst of the throne and of the four beasts, and in the midst of the elders, stood a Lamb as it had been slain, having seven horns and seven eyes, which are the seven Spirits of God sent forth into all the earth. <sup>7</sup>And he came and took the book out of the right hand of him that sat upon the throne. <sup>8</sup>And when he had taken the book, the four beasts and four and twenty elders fell down before the Lamb, having every one of them harps, and golden vials full of odours, which are the prayers of saints. <sup>9</sup>And they sung a new song, saying, Thou art worthy to take the book, and to open the seals thereof: for thou wast slain, and hast redeemed us to God by thy blood out of every kindred, and tongue, and people, and nation; <sup>10</sup>And hast made us unto our God kings and priests: and we shall reign on the earth. <sup>11</sup>And I beheld, and I heard the voice of many angels round about the throne and the beasts and the elders: and the number of them was ten

## Revelation 5

thousand times ten thousand, and thousands of thousands;<sup>12</sup> Saying with a loud voice, Worthy is the Lamb that was slain to receive power, and riches, and wisdom, and strength, and honour, and glory, and blessing.<sup>13</sup> And every creature which is in heaven, and on the earth, and under the earth, and such as are in the sea, and all that are in them, heard I saying, Blessing, and honour, and glory, and power, be unto him that sitteth upon the throne, and unto the Lamb for ever and ever.<sup>14</sup> And the four beasts said, Amen. And the four and twenty elders fell down and worshipped him that liveth for ever and ever.